Bubnové prodlužovací kabely

ONDRAGON Metal Cable Reel 50 m (kód 125187_PJ / řada OD-1103, 50 m, 3×2,5 mm² Black Power Strong, 4× 230 V)

Model: 125187_PJ • Značka: ONDRAGON • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Odolný stavební a dílenský bubnový prodlužovací přívod ONDRAGON (kód 125187_PJ) s nadstandardně dlouhým 50metrovým kabelem o silném průřezu vodičů 3 × 2,5 mm² je navinut na nárazuvzdorné celokovové ocelové cívce posazené v masivním trubkovém stojanu s ergonomickým rýhovaným madlem. Středový panel se zelenou obrubou nabízí 4 uzemněné zásuvky 230 V s dětskými ochrannými clonkami, podsvícený kolébkový hlavní vypínač a vestavěnou vratnou tepelnou pojistku chránící kabel před roztavením izolace.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Katalogové číslo / Značka	125187_PJ / ONDRAGON (řada Black Power Strong 50 m)
Délka kabelu na bubnu	50 m
Počet žil × jmenovitý průřez	3 × 2,5 mm² (silný průřez omezující úbytek napětí na vzdálenosti 50 m!)
Jmenovité napětí / Max. proud	AC 230 V ~ 50 Hz / max. 16 A

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Katalogové číslo / Značka	125187_PJ / ONDRAGON (řada Black Power Strong 50 m)
Délka kabelu na bubnu	50 m
Počet žil × jmenovitý průřez	3 × 2,5 mm² (silný průřez omezující úbytek napětí na vzdálenosti 50 m!)
Jmenovité napětí / Max. proud	AC 230 V ~ 50 Hz / max. 16 A
MAX. ZATÍŽENÍ – ZCELA ROZVINUTÝ!	max. 3 200 – 3 680 W (16 A / 230 V – POUZE PŘI 100% ROZVINUTÍ CELÝCH 50 METRŮ Z BUBNU!)
MAX. ZATÍŽENÍ – NAVINUTÝ NA BUBNU!	max. 1 000 – 1 100 W! (Při navinutém 50m kabelu vzniká silný indukční/tepelný ohřev cívky!)
Konstrukce cívky a stojanu	Celokovový lisovaný ocelový buben + ocelový trubkový stojan s pogumovaným madlem a navíjecí kličkou
Zásuvkový panel	4× jednofázová zásuvka 230 V se zemnicím kolíkem (CZ/FR systém) a ochrannými clonkami zdířek
Ovládací a jisticí prvky	Červený podsvícený hlavní kolébkový vypínač ON/OFF + středové červené tlačítko tepelné pojistky
Stupeň krytí zásuvek!	IP20 (otevřené zásuvky bez sklopných víček) – chraňte buben před deštěm, kalužemi a stříkající vodou!
Hmotnost	cca 7,5–9,5 kg
Určení	Velké dílny, suchá staveniště, montáže, údržba areálů a rozlehlých zahrad za sucha

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Celokovový ocelový buben (cívka, 1 ks)** – Odolává nárazům, prasknutí v mrazu i mechanickému namáhání na stavbě.
- **2. Černý ohebný přívodní kabel 50 m (3 × 2,5 mm²)** – Třížilový kabel (L, N, PE) pro bezpečné napájení nářadí třídy I na velkou vzdálenost.
- **3. Čtyřnásobný zásuvkový střed se zeleným lemem (1 modul)** – Obsahuje 4 uzemněné 230V zásuvky s vnitřními clonkami proti dotyku.
- **4. Červený podsvícený hlavní vypínač (1 ks)** – Umožňuje vypnout všechny 4 připojené spotřebiče najednou přímo u bubnu.
- **5. Středové červené tlačítko tepelné pojistky (1 prvek)** – Automaticky rozpojí obvod při překročení dovolené teploty uvnitř bubnu.
- **6. Masivní ocelový trubkový stojan (1 ks)** – Široká základna zajišťující stabilitu při rychlém odvíjení 50m kabelu.
- **7. Ergonomické rýhované horní madlo (1 ks)** – Izolovaná protiskluzová rukojeť pro pohodlné přenášení těžkého bubnu.
- **8. Otočné navíjecí madlo (klička) na čele bubnu (1 ks)** – Slouží k rychlému a rovnoměrnému zpětnému navíjení 50 m kabelu.
- **9. Úhlová síťová vidlice 230 V / 16 A (na konci kabelu)** – Se zemnicím otvorem pro zapojení do pevné nástěnné zásuvky.
- **10. Uzemněné uložení kovového bubnu (konstrukce)** – Bezpečné oddělení živých částí od kovového pláště cívky.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Zapojení přes obvod s proudovým chráničem RCD (IΔn ≤ 30 mA) při práci venku! – ČSN 33 2000-4-41

Ochranné pracovní rukavice při navíjení 50m kabelu z terénu – ČSN EN 388 **Pevná pracovní obuv – ČSN EN ISO 20345**

Manipulace s vidlicemi a kolébkovým vypínačem výhradně suchýma rukama! – Elektrická bezpečnost

Zákaz provozu otevřeného bubnu IP20 v dešti a mokré trávě! – ČSN EN 61242

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. SMRTELNÉ NEBEZPEČÍ ROZTAVENÍ A POŽÁRU NAVINUTÉHO 50M KABELU: Při odběru nad 1 000 W (svářečka, míchačka, vysokotlaká myčka, topidlo, silná bruska či sekačka) MUSÍTE VŽDY ROZVINOUT VŠECH 50 METRŮ KABELU AŽ NA POSLEDNÍ ZÁVIT! Ve více vrstvách navinutých 50 metrech se teplo nemá kam odvádět a roztaví izolaci na kovovém bubnu dříve, než stihne zareagovat středové čidlo!
2. POZOR NA KRYTÍ ZÁSUVEK IP20: Zásuvky na bubnu nemají gumová víčka a podsvícený vypínač není vodotěsný – nikdy nenechávejte buben na dešti, ve sněhu ani v mokré trávě!
3. Před každým použitím prohlédněte plášť kabelu po celé odvíjené délce – kabel s prořízntutou vnější izolací je ZAKÁZÁNO používat!
4. Zkontrolujte, že před odvíjením či navíjením nejsou v zásuvkách bubnu zastrčené kabely nářadí (kroutily by se spolu s rotujícím středem!).
5. Trasu 50m kabelu veďte tak, aby přes něj nepřejížděla vozidla a nevedl přes ostré hrany lešení.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Doneste buben na suché stanoviště u pracoviště, odviňte potřebnou délku (při příkonu > 1 kW celých 50 m!) a zasuňte vidlici do pevné zásuvky 230 V jištěné 16A jističem a chráničem RCD.
2. Zasuňte vidlice nářadí do zásuvek na bubnu a zapněte červený podsvícený kolébkový vypínač (rozsvítí se kontrolka napětí).
3. Součet příkonů všech čtyř zásuvek nesmí překročit 3 680 W (16 A) u plně rozvinutého kabelu.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Pokud vypne červená tepelná pojistka uprostřed panelu: 1) VYPNĚTE vypínač a vytáhněte přívod ze zdi, 2) ZCELA ROZVIŇTE zbytek kabelu z bubnu, 3) nechte kabel 15 minut vychladnout, 4) zamáčkněte středový červený kolík pojistky zpět.
5. Po ukončení práce vypněte kolébkový vypínač, vytáhněte vidlici ze zdi (tahem za tělo vidlice, nikdy za kabel!) a kabel čistý naviňte kličkou zpět.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Při zpětném navíjení veďte 50m kabel přes suchý hadr v dlani, abyste na buben nenavíjeli bláto, písek, olej ani kovové špony.
Pravidelně	Skladujte v suché větrané dílně zavěšený nebo postavený na stojanu mimo sluneční žár.
Pravidelně	Jakékoliv opravy koncové vidlice nebo vnitřního zapojení kovového bubnu smí provádět výhradně osoba s elektrotechnickou kvalifikací dle NV č. 194/2022 Sb.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
V zásuvkách není proud, ačkoliv je vidlice v síti	Vypnutý červený kolébkový vypínač na bubnu nebo vybavená středová tepelná pojistka	Zkontrolujte polohu vypínače; pokud vyskočil červený kolík pojistky, kabel plně rozviňte, nechte zchladnout a pojistku zamáčkněte.
Kabel na bubnu je při práci horký a měkne	Připojení silného spotřebiče (> 1 000 W) na částečně navinutý 50m buben	OKAMŽITĚ ODPOJTE ZE SÍTĚ a před dalším pokračováním rozviňte všech 50 m kabelu do volného prostoru!
Svářečka na konci 50m kabelu hůře zapaluje oblouk	Přirozený úbytek napětí na velké délce 50 m při špičkovém svařovacím proudu	Díky průřezu 3×2,5 mm² je úbytek minimální; nenapojujte však za tento 50m buben žádné další prodlužováky!

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**ONDRAGON Metal Cable Reel 50 m (kód 125187_PJ / řada OD-1103, 50 m, 3×2,5 mm² Black Power Strong, 4× 230 V)**
Typové označení / Model:	**125187_PJ** (Značka: ONDRAGON)
Funkce a určení zařízení:	Profesionální kovový bubnový prodlužovací kabel 50 m (průřez 3 × 2,5 mm², 4 zásuvky 230 V, hlavní vypínač a tepelná pojistka) ONDRAGON

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2014/35/EU (LVD)
- 2011/65/EU (RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN 61242 (Kabelové navijáky pro domácnost a podobné účely)
- ČSN IEC 60884-1

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.